



Verband der **G**emeindebeamten des Kantons **S**olothurn

VERBUNDENHEIT & GEGENSEITIGER SERVICE

Fachgruppe Solothurnischer Einwohnerkontrollen

Info 11 vom 14. Mai 2013

Koordinationsgruppe Migration und Registerführung

Sehr geehrte Damen und Herren

Nachfolgend erhalten Sie die neuesten Informationen sowohl aus den Sitzungen der *Koordinationsgruppe Migration und Registerführung* sowie *Fachgruppe Solothurnischer Einwohnerkontrollen*.

Führung Allianzname auf Ausländerausweisen in Papierform

(Koordinationsgruppe)

Bezugnehmend auf das Rundschreiben BFM vom 7.11.2012 „Systemanpassungen im ZEMIS betreffend Aufdruck von Identitäten aus Ausländerausweisen in Papierform“ informiert das MISA wie folgt:

Sofern für eine Person nur eine Identität erfasst ist, wird diese in ZEMIS als Hauptidentität geführt und wie bisher auf dem Ausländerausweis auf der Vorderseite des rechten Ausweisteils aufgedruckt.

Sofern die Daten einer ausländischen Person im schweizerischen Personenstandsregister (INFOSTAR) geführt werden und der dort registrierte amtliche Name nicht mit der Namensführung im ausländischen Reisedokument übereinstimmt, wird die Identität gemäss Zivilstandsregister als Hauptidentität (ZEMIS „Zivilstand“) und der Name nach Reisedokument (MRZ) als Nebenidentität geführt. ZEMIS druckt die Identität gemäss Reisedokument auf der Vorderseite des rechten Ausweisteils und den Namen gemäss „Zivilstand“ auf der Rückseite des Ausländerausweises auf.

Als Name nach Zivilstand auf der Rückseite der Ausländerausweise wird nur der amtliche Name – **ohne** Allianzname – gedruckt.

Damit der Eintrag des Namens nach „Zivilstand“ auf der Rückseite aufgedruckt werden kann, sind folgende Unterlagen an das MISA zu senden:

- Verfallsanzeige
- Kopie des Zivilstandsregisterauszugs oder eine Kopie des Familienbüchleins

Des Weiteren ist ein eindeutiger Vermerk auf der Verfallsanzeige anzubringen - beispielsweise: „Die ausländische Person wünscht den Eintrag des Namens nach Zivilstand auf der Rückseite des Ausländerausweises gemäss beiliegendem Auszug“

Mitteilungen über Zivilstandsereignisse an die Einwohnerdienste aus INFOSTAR

(Koordinationsgruppe)

Im Zusammenhang mit der Registerharmonisierung hat der Bund in Art. 49 ZStV die Grundlage für die Mitteilungen an die Gemeinden in elektronischer Form geschaffen. Somit besteht die Möglichkeit einer Datenimportierung aus INFOSTAR in die Einwohnerregister der Gemeinden. Ab 1. Januar 2015 werden die zivilstandsamtlichen Meldungen nur noch elektronisch erfolgen. Wie gesetzlich vorgeschrieben erfolgen ab diesem Zeitpunkt keine Papiermeldungen mehr.

Leider können die verschiedenen IT-Anbieter (Gemeindesoftware) die notwendige Schnittstelle noch nicht vollumfänglich anbieten. Die Realisierung der Schnittstelle könnte je nach IT-Anbieter auch mit Kosten verbunden sein. Sobald die Schnittstellen vorhanden sind, müssen sich die Gemeinden für die Umsetzung vorgängig einmalig für den Service beim Bund registrieren.

Fehlende Personendaten im INFOSTAR

(Koordinationsgruppe/Fachgruppe)

Das Ausweiszentrum übernimmt die Daten primär aus INFOSTAR. Besteht noch kein INFOSTAR-Eintrag (vor allem bei Bürgern mit ausserkantonalem Heimatort):

- Wendet sich das Ausweiszentrum an die zuständige Einwohnerkontrolle
- Stützt sich das Ausweiszentrum auf vorhandene Dokumente (bspw. Familienbüchlein)
- In Ausnahmefällen kann die fehlende Information beim Zivilstandsamt des Heimatortes eingeholt werden.

Die Fachgruppe Solothurnischer Einwohnerkontrollen empfiehlt zu Handen der Einwohnerkontrollen, für die Datenbestätigung an das Ausweiszentrum keine Gebühren zu verrechnen.

Koordinationsgruppe:

Peter Hayoz, Vorsitzender, Vertretung MISA
Abteilungsleiter, Abteilung Migration und Schweizer Ausweise

Caterina Casule, Protokollführerin, Vertretung VGS
Leiterin Einwohnerdienste Erlinsbach

Salvatore Aliano, Vertretung MISA
Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Migration und Schweizer Ausweise

Matthias Beuttenmüller, Vertretung VGS
Chef Einwohnerdienste Solothurn

Marianne Lanthemann, Vertretung MISA
Mitarbeiterin Rechnungswesen, Migration und Schweizer Ausweise

Rolf Lüscher, Vertretung VGS
Fachbereichsverantwortlicher Einwohnerkontrolle Olten

Regula Mohni, Vertretung VGS
Leiterin Einwohnerkontrolle Zuchwil

Peter Naef, Vertretung Zivilstandsaufsicht
Leiter kantonale Zivilstandsaufsicht

In Zusammenarbeit mit der Fachgruppe Solothurnischer Einwohnerkontrollen des VGS:

| | |
|-----------------------------------|------------|
| Matthias Beuttenmüller, Solothurn | 1. Vorsitz |
| Regula Mohni, Zuchwil | 2. Vorsitz |
| Caterina Casule, Erlinsbach | Protokoll |
| Karin Amhof, Dornach | |
| Daniela Boschet, Bellach | |
| Simone Büchler, Wangen bei Olten | |
| Andrea Flury, Gretzenbach | |
| Rolf Lüscher, Olten | |
| Roland Schär, Grenchen | |
| Josef Tschan, Mümliswil-Ramiswil | |



Die VGS-Fachgruppe empfiehlt allen Solothurner Gemeinden eine Mitgliedschaft im *Verband Schweizerischer Einwohnerdienste* - siehe http://www.einwohnerdienste.ch/mitglied_werden1.html